

Uživatelská příručka



**Cepová sekačka
City Ranger 2260/2250**

Úvod

Vážený zákazník

Blahopřejeme vám k zakoupení výrobku značky Egholm

Model City Ranger 2260/2250 byl zkonstruován a vyroben v Dánsku a nabízí širokou škálu možných použití při údržbě venkovních ploch.

Optimální použití modelu City Ranger 2260/2250 Cepová sekačka

Pro zajištění optimální výkonnosti cepové sekačky City Ranger 2260/2250 si před jeho použitím pečlivě prostudujte tuto příručku. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje.

Bezpečnost

Cepová sekačka je vybaven různými zařízeními pro zajištění optimální provozní bezpečnosti uživatele i okolí. Věnujte prosím pozornost zvláště kapitole 1.1 Bezpečnost.

Údržbu stroje může provádět pouze profesionální pracovník.

Cepová sekačka je navržen pouze pro profesionální použití vyškolenými pracovníky. Při dodání bude uživatel důkladně proškolen, aby se z něj stal kompetentní operátor.

Nepůjčujte cepovou sekačku žádné osobě, která nebyla důkladně proškolená a neprostudovala si pečlivě tuto příručku.

Uživatelská příručka by měla být stálou součástí stroje, a proto musí být v případě jeho prodeje předána novému majiteli společně s ním.

Výstrahy

Některé položky v uživatelské příručce jsou označeny tímto výstražným symbolem.

Výstraha označuje místa, kde je nutné být obzvláště obezřetný, aby nemohlo dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje a jeho příslušenství. Výstraha také označuje, čemu byste měli věnovat zvláštní pozornost.



Výhrydy

Protože zásadou společnosti Egholm je dosahovat neustálých zlepšení, vyhrazujeme si kdykoliv právo na změnu technických údajů a zařízení bez dalšího upozornění. Společnost Egholm nepřijímá žádnou odpovědnost za chyby nebo opomenutí v této uživatelské příručce.

Kontaktujte nás

Máte-li jakékoliv otázky týkající se libovolného produktu společnosti Egholm, neváhejte kontaktovat společnost Egholm.

S pozdravem,

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

e-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu

| | |
|--|----|
| Obecné informace | 5 |
| 1.1 Bezpečnost | 5 |
| 1.2 Prohlášení o shodě ES | 6 |
| 1.3 Technické údaje | 7 |
| Uživatelská příručka | 9 |
| 2.1 Montáž / Demontáž | 9 |
| 2.2 Před spuštěním | 10 |
| 2.3 Spouštění | 11 |
| 2.4 Seřízení | 12 |
| Servis a údržba | 15 |
| 3.1 Čištění | 15 |
| 3.2 Údržba | 16 |
| Podmínky | 20 |
| 4.1 Záruka | 20 |
| 4.2 Reklamacce | 21 |
| 4.3 Likvidace | 21 |
| Spotřební součásti | 23 |
| 5.1 Díly podléhající opotřebení - Cepová sekačka City Ranger 2260/2250 | 23 |
| Poznámky | 24 |

Model City Ranger 2260/2250 je ideální pro sekání velmi vysoké trávy nebo nechemickou kontrolu plevele v trávníku.

Cepová sekačka

Na hrubé zatravněné plochy, které nejsou pravidelně sekány, je cepová sekačka Egholm ideálním nástrojem. Sledovat, jak seká velmi vysokou travu se šířkou sečení 1 226 mm, je skutečně působivé.

Vertikutátor

Vertikutátor je dokonalý prostředek pro udržení trávníku hladce posečeného a zlepšení odolnosti trávy vůči plevelu bez používání likvidačních prostředků na plevel. Tráva potřebuje spoustu světla a vzduchu a vertikutátor odstraňuje prach a řeže do trávníku tenký zářez, kterým se vzduch dostává ke kořenům.

Vertikutátor je namontován k modelu City Ranger 2260/2250 v plovoucí poloze a jeho čtyři kolečka zaručují správnou hloubku zářezu. Pracuje velmi blízko od země a zaručuje dokonale vyrovnaný a rovnoměrně ošetřený povrch trávníku.

Cepová sekačka se nesmí používat pro žádný jiný účel kromě sečení trávy a odstraňování mechu z trávníků v souladu s touto uživatelskou příručkou.

Užitečné tipy

Zkontrolujte, zda jsou spoje čisté, než je připevníte, chráníte tím hydraulický systém.

Každodenní čištění a údržba prodlouží životnost stroje a nástavby.

Obecné informace

**Honest
Machines**

1.1 Bezpečnost



Zajistěte, aby při použití stroje žádná osoba nestála v jeho blízkosti

Zkontrolujte, zda při použití stroje nestojí žádná osoba v jeho blízkosti, protože hrozí nebezpečí rozdrčení.



Pozor

Protože je stroj vybaven otočným kloubem, jeho zád při zatáčení vybočuje. Zajistěte, aby při použití stroje žádná osoba nestála v jeho blízkosti. (Obrázek 1)



Pozor! Pohyblivé části!

Ujistěte se, že nikdo nemá své prsty pod pohybujeící se cepovou sekačkou, aby nedošlo ke zraněním. (Obrázek 2)



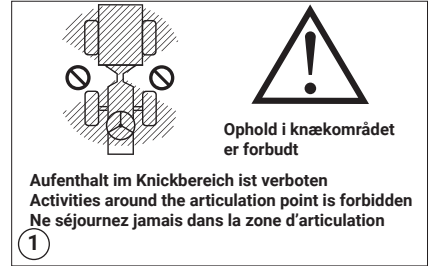
Pozor! Pozor na odlétávající kameny

Odstraňte kameny a větve z trávníku, jelikož mohou být neúmyslně odmršťovány a působit poškození majetku a zranění osob. Pravidelně kontrolujte ochranné kryty na předním a zadním okraji sekačky, nejsou-li popraskané nebo opotřebené.

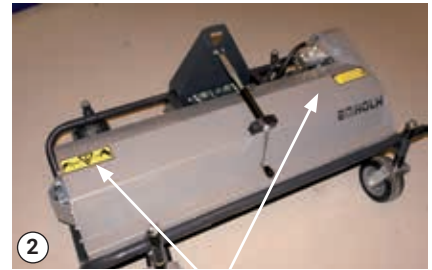


Zabraňte převržení stroje

Nejezděte se strojem na místa, kde by mohl sklouznout, převrhnout se nebo převrátit. Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 10°. (Obrázek 3)



V pracovním prostoru stroje nesmí stát žádná osoba.



Výstražný štítek



Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 10°

Doporučujeme umístit na zadní část závaží, aby se stroj nemohl převrátit dopředu.

Protizávaží jsou k dostání u prodejců Egholm.

Obecné informace

1.2 Prohlášení o shodě ES

Výrobce: **Egholm A/S**
Adresa: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

Tímto prohlašuje, že

Stroj: **Cepová sekačka 2260/2250**
Typ: **22SLK**

byl vyroben v souladu s ustanoveními směrnice o strojním zařízení 2006/42/EU.

Jakákoliv změna, přestavba nebo přídatky na zařízení, příslušenství nebo výbavě, která není originálně vyrobena společností EGHOLM má za následek nutnost nového typového schválení. Prohlášení o shodě a další schválení vydaná pro společnost EGHOLM, stejně jako záruka, na stroj a příslušenství pozbude platnost.

Pokud není mezi uživatelem, zákazníkem a společností EGHOLM písemně dohodnuto jinak, je EGHOLM správcem všech dat generovaných strojem a příslušenstvím během provozu.

Místo: Lemvig

Datum: _____

Podpis:



Knud Olsen, hlavní inženýr

1.3 Technické údaje

| | | |
|-----------------|------------|-------------|
| Rozměry: | Připojeno: | Rozměry pro |
| Délka (D) | 3 060 mm | uskladnění: |
| Šířka (Š) | 1 475 mm | 955 mm |
| Výška | 1 960 mm | 1 475 mm |
| | | 530 mm |

Technické údaje:

| | |
|---------------------|-----------|
| Typ | 22SLK |
| Otáčky rotoru, max. | 2 800 / m |

Cepová sekačka:

| | |
|----------------|----------------------------|
| Šířka sečení | 1 226 mm |
| Výška sečení | 0–110 mm |
| Poč. cepů | 76 stk. |
| Výkonnost/hod. | Cca. 10 000 m ² |

Vertikutátor:

| | |
|---------------------|----------|
| Šířka záběru | 1 172 mm |
| Hloubka záběru | 0–15 mm |
| Počet svislých nožů | 38 |

Pozor:

Technické údaje se mohou lišit bez dalšího upozornění.

Další vybavení:

Svislé nože: Používají se pro svislé řezání, které dodává vzduch ke kořenovému systému trávníku a odstraňuje mech.

Závaží: Namontováno k zadní straně stroje

Horní filtr: Má se používat při častém sečení v suchém období.

Uživatelská příručka

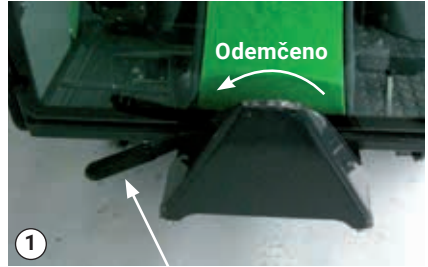
**Honest
Machines**

2.1 Montáž / Demontáž

1. Pojistná páčka na rámu A základního stroje musí být v odemčené poloze. (Obrázek 1)
2. Zjedťte se základním strojem až k rámu A cepové sekačky, aby se rámy A zapasovaly do sebe.
3. Zvedněte rám A přitažením joysticku dozadu, dokud nebude cepová sekačka zavěšena a nad zemí. (Obrázek 2)
4. Zastavte stroj.
5. Zamkněte cepovou sekačku na místo pojistnou páčkou na rámu A. (Obrázek 3)
Pojistnou páčku lze zapojit pouze po zastavení stroje.

Odstranění:

Provedte postup montáže v opačném pořadí.



Pojistná páčka



Připojení



Uzamčení

Uživatelská příručka

2.2 Před spuštěním

Přeprava: Přepравní zámek brání klesnutí předávného zařízení při přepravě.

Používání přepravního zámku: Posuňte páčku do nejvyšší polohy. Zvedněte rám A posunutím joysticku do horní polohy. Když se zvedne rám A, přepravní zámek se automaticky aktivuje. (Obrázek 1)

Odemčení přepravního zámku: Uvolněte rukojeť a zvedněte rám A do nejvyšší polohy. Nástavba může být nyní znovu spuštěna. (Obrázek 2)

Zkontrolujte, zda jsou listy ostré, neporušené a bez prasklin, než cepovou sekačku namontujete. Předjedete tím zbytečným poruchám při sečení. (Obrázek 3)



Pozor! Pozor na odlétávající kameny:

Odstraňte kameny a větve z trávníku, jelikož mohou být neúmyslně odmršťovány a působit poškození majetku a zranění osob. Kontrolujte ochranné kryty na předním a zadním okraji sekačky, nejsou-li popraskané nebo opotřebené.



Přepравní zámek v uzamčené poloze



Přepравní zámek v odemčené poloze



Kontrola nožů

2.3 Spouštění

1. Nastartujte stroj.
2. Spusťte cepovou sekačku dolů posunutím joysticku směrem dolů. (Obrázek 1)
3. Aktivujte rozložení hmotnosti červeným tlačítkem na joysticku. (Obrázek 1). Cepová sekačka se nyní přizpůsobí podmínkám terénu. Rozložení hmotnosti seřídíte podle uživatelské příručky základního stroje City Ranger 2260/2250.
4. Nastartujte cepovou sekačku: Zapněte ji předním spínačem vývodového hřídele. (Obrázek 2)



Pozor!

Aby nedošlo k poškození nožů a krytu, vyhýbejte se poklopům a podobným překážkám.



Pozor!

Zajistěte, aby při použití stroje žádná osoba nestála v jeho blízkosti.



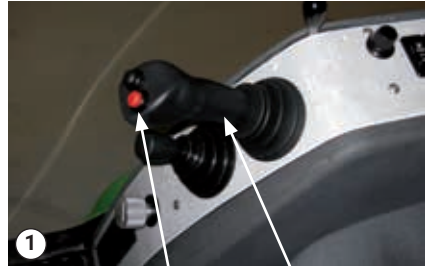
Pozor!

Při zatáčení zadní část stroje vybočuje do strany, hrozí tedy nebezpečí rozdrčení nebo srážky.



Pozor! Pohyblivé části!

Ujistěte se, že nikdo nemá své prsty pod pohybující se cepovou sekačkou, aby nedošlo ke zraněním.



Rozložení hmotnosti Joystick



Vývodový hřídel vpředu

Uživatelská příručka

2.4 Seřízení

Seřízení výšky sečení (cepová sekačka)

Seřízení výšky sečení proveďte takto:

1. Zastavte stroj.

2. Hrubé seřízení s použitím sedmi nastavovacích kroužků v krocích 0–110 mm. (Viz tabulka)

Demontujte pojistný kroužek. Sejměte kolo a umístěte požadovaný počet nastavovacích kroužků mezi kolo a držák sekačky (totéž číslo na obou předních kolech). (Obrázek 1)

Například 4 nastavovací kroužky mezi kolem a držákem sekačky umožní jemné seřízení sekačky na výšku v rozpětí 25 až 78 mm.

3. Jemné seřízení se provádí pomocí proměnlivě nastavitelné páčky, která upravuje výšku zadního okraje cepové sekačky.

4. V případě velmi vysoké trávy by měla mít sekačka široký otvor vzadu, který bude dostačovat na odhazování trávy a nebude ji stlačovat do chuchvalců. (Obrázek 2)
Jinak řečeno je výhodné používat co nejméně nastavovacích kroužků, abyste dosáhli požadované výšky sečení.

| Výška sečení cepové sekačky | |
|-----------------------------|-------------------|
| Celkový počet kroužků | Výška sečení (mm) |
| 0 | 0 - 50 |
| 1 | 3 - 58 |
| 2 | 11 - 63 |
| 3 | 18 - 70 |
| 4 | 25 - 78 |
| 5 | 33 - 95 |
| 6 | 40 - 103 |
| 7 | 47 - 110 |



Nastavovací kroužky

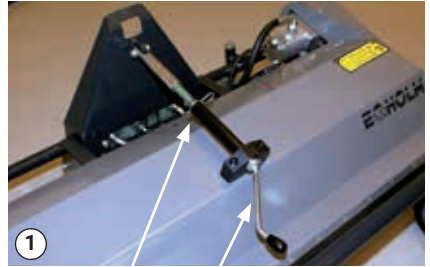


Závlačka R Páčka pro jemné seřízení

Seřízení výšky sečení (vertikutátor)

Seřízení výšky sečení vertikutátoru proveďte takto:

1. Zastavte stroj.
2. Demontujte pojistný kroužek. Sejměte kolo a umístěte požadovaný počet nastavovacích kroužků mezi kolo a držák sekačky (totéž číslo na obou předních kolech), abyste dosáhli požadované hloubky řezu. Doporučujeme hloubku řezu v rozsahu 5 až 10 mm.
3. Pro svislé řezání je nutno vyjmout závlačku R, aby sekačka byla v plovoucí poloze, čímž se zajistí rovnoměrná hloubka a vede to k rovnoměrnému a důkladnému ošetření trávníku. (Obrázek 1)



Závlačka R Páčka pro jemné seřízení

Servis a údržba

**Honest
Machines**

3.1 Čištění

Čištění cepové sekačky:

Každodenní čištění a údržba prodlouží životnost stroje a nastavby.

Překlopte cepovou sekačku dopředu pro snazší čištění. (Obrázek 1)

Doporučujeme vyčistit cepovou sekačku bezprostředně po použití, aby tráva neulpívala na krytech a nožích. Vyhněte se čištění západkových spojek vysokotlakou vodou.

Otřete spojky dočista hadrem. (Obrázek 2)



Cepová sekačka překlacená vpřed



Čištění spojů hadrem

Servis a údržba

3.2 Údržba

Promazání ložisek - kontrola a seřízení pohonných řemenů:

Ložiska osy rotoru je nutno pravidelně (cca každých 10 hodin provozu) promazávat kvalitním mazivem.

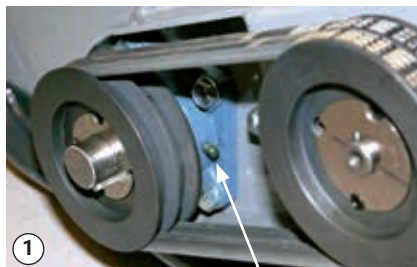
1. Zastavte stroj.
2. Sejměte kryt, který chrání pohonné řemeny na levé straně cepové sekačky.
3. Vyčistěte maznici a promažte ložisko při současném otáčení osy, dokud z ložiska nezačne vystupovat mazivo. (Obrázek 1)
4. Přebytek maziva setřete hadrem, aby mazivo neupřelo na pohonných řemenech.
5. Zkontrolujte, zda pohonné řemeny nejsou popraskané a opotřebené, podle potřeby je vyměňte. (Obrázek 2)
6. Pohonné řemeny utahujte, aby je bylo možno dvěma prsty otočit asi o 90 stupňů.
7. Vraťte zpět kryt na pravé straně cepové sekačky.
8. Zopakujte postup u ložiska na pravé straně. (Obrázek 3)

Promazávání vidlic koleček:

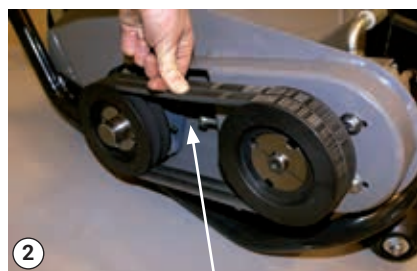
Promažte maznice a promažte vidlice koleček podle potřeby mazivem. Přebytečné mazivo je nutno setřít. (Obrázek 4)

Ochranné kryty (brání odhazování kamenů):

Kontrolujte kryty na předním a zadním okraji sekačky, nejsou-li opotřebené, případně je vyměňte.



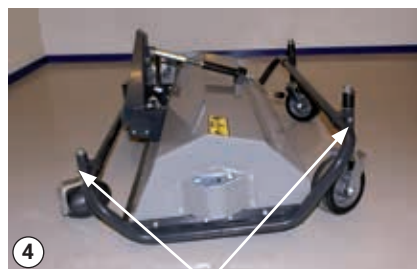
Promazání ložiska na levé straně



Seřízení řemenů



Promazání ložiska na pravé straně



Promazání vidlic koleček

Výměna cepů:

Cepy se vyměňují takto:

1. Zastavte stroj.
2. Demontujte řezák.
3. Překlopte sekačku dopředu. (Obrázek 1)
4. Vyjměte matici ze šroubu, který přidržuje cepy, pak demontujte cepy. (Obrázek 2)
5. Nasadte cepy položené vedle sebe na téže straně šroubu u jeho hlavy. Matice a šroub nesmějí být příliš utažené, jinak se cepy nebudou pohybovat. (Obrázek 3)



Sekačka překlopená vpřed



Šroub nože



Cepy jsou spojeny k sobě

Servis a údržba

Výměna svislých nožů:

1. Zastavte stroj.
2. Demontujte cepový vertikutátor.
3. Překlopte vertikutátor dopředu. (Obrázek 1)
4. Vyjměte matici ze šroubu, který přidržuje nože, pak demontujte nože. (Obrázek 2)
5. Upněte svislé nože jeden po druhém na osu. Matice a šroub nesmějí být příliš utažené. Jinak se svislé nože nebudou pohybovat. (Obrázek 3)



Zkontrolujte, zda matice a šrouby nejsou opotřebované, podle potřeby je vyměňte.

Matice by měly být pojistné.

Nové nože, matice a šrouby můžete objednat u autorizovaného prodejce Egholm.

Zimní uskladnění:

Když je čas uskladnit cepovou sekačku na zimu, doporučujeme následující kroky:

1. Odstraňte uvolněný lak a přetřete všechny poškozené plochy.
2. Nastříkejte na cepovou sekačku ochranné mazivo.



Sekačka překlopená vpřed



Šroub nožů



Svislé nože namontovány jednotlivě

Podmínky

**Honest
Machines**

Podmínky

4.1. Záruka

Záruční lhůta na materiál a dílenské zpracování této cepové sekačky je 12 měsíců od data koupě. V případě chyb nebo vad na stroji v záruční lhůtě provede společnost Egholm potřebné opravy a poskytne potřebný materiál a práci zdarma, v souladu se smluvními podmínkami uvedenými níže.

Rozsah záruky:

1. Záruka společnosti Egholm je platná pouze na základě předložení originální stvrzenky, společně s popisem modelu, sériovým číslem a datem koupě.
2. Pravidelné kontroly, seřízení, servis a technické změny nejsou zárukou kryty.
3. Všechny dotazy týkající se záruky musí být předány distributorovi, od kterého byl stroj zakoupen.
4. Tato záruka nekryje poruchy a vady, které nebylo možné zpětně vysledovat k závadě na materiálu nebo dílenském zpracování.
5. Tato záruka je platná pouze pro osoby, které získaly stroj zákonným způsobem a to během záruční doby.
6. V případě, že se neprovádí vhodná údržba podle platných pokynů, si společnost Egholm vyhrazuje právo odmítnout jakýkoli nárok uplatněný během záruční doby.
7. Společnost Egholm si vyhrazuje právo na provedení vylepšení a změn souvisejících s konstrukcí stroje bez toho, že by byla povinna změnit dříve dodané modely, kterých se to dotkne.

Záruka se nevztahuje na:

- Opatřování, nehody, poškození zařízení způsobené chybami obsluhy, změnou konstrukce stroje nebo použitím jiných náhradních součástí či nástrojů než od společnosti Egholm.
- Stroje s nečitelnými sériovými čísly.
- Poškození způsobené vyšší mocí, například bleskem, záplavami, požárem, válečným konfliktem, občanskými nepokoji atd. nebo jinými příčinami, které nejsou pod kontrolou společnosti Egholm.

4.2 Reklamacce

Všechny dotazy týkající se stroje by měly být předány distributorovi, od kterého byl stroj zakoupen. To platí pro dotazy týkající se normálního používání, servisu, údržby a náhradních součástí, stejně jako všech ostatních stížností.

Přejeme vám mnoho let bezpečného a spokojeného používání stroje.

S pozdravem,
Egholm A/S

4.3 Likvidace

Když po mnoha letech používání dosáhne cepová sekačka konce své provozní životnosti, měla by být zlikvidována odpovědným způsobem, který je v souladu s příslušnými předpisy pro likvidaci odpadu.

1. Použitý hydraulický olej musí být zlikvidován ve schváleném recyklačním zařízení.
2. Demontujte všechny plastové a gumové díly a zlikvidujte je.
3. Po demontování uvedených součástí je stroj připraven k předání místní společnosti schválené pro nakládání s odpady.

Spotřební součásti

**Honest
Machines**

5.1 Díly podléhající opotřebení - Cepová sekačka City Ranger 2260/2250



E01100300 Kolo



E09700290 Ochrana proti kamení, zadní okraj



E09701270 Gumové kolo



E90203061 Sada svislých nožů



E01604020 Řemen ventilátoru



E90501681 Sada cepů



E01700040 Ložisko pro gumové kolo



E09701530 Distanční podložka



E09700280 Ochrana proti kamení, přední okraj

Poznámky

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu - info@egholm.dk